

SWEPAC

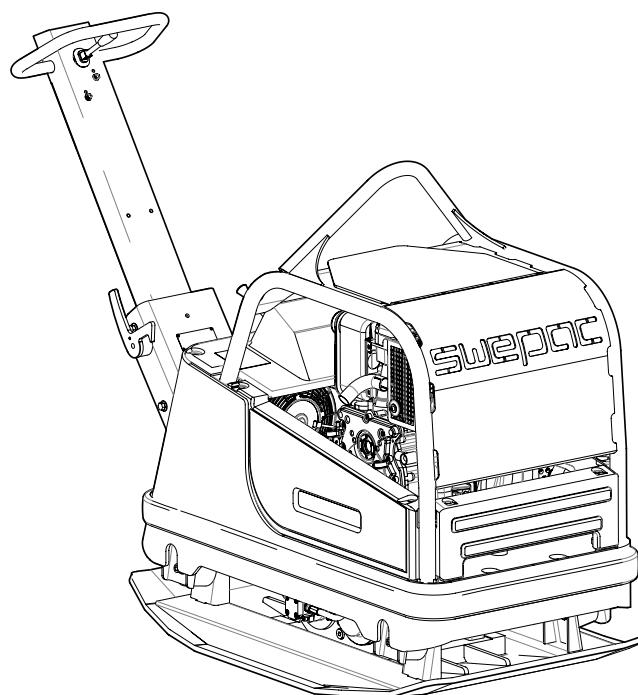
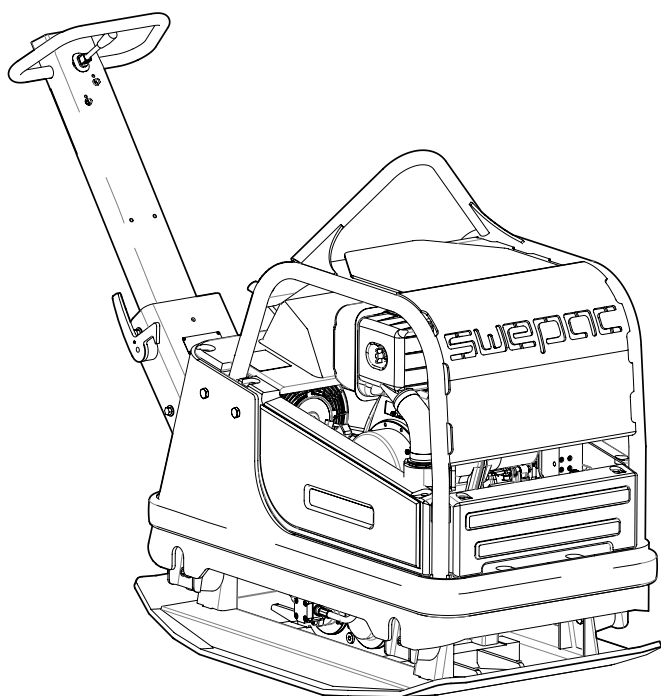
FB 430

FB 450

FB 500

FB 510

ORIGINAL BRUGERVEJLEDNING



ANVENDELSE

SWEPAC FB 430 / FB 450 / FB 500 / FB 510

anvendes til komprimering af fyldninger under byggegrunde, ved vejanlægning, i rør- og kabelgrave osv. Maskinens frem/tilbagefunktion gør den egnet til komprimering under trange forhold og som supplement til større komprimeringsmaskiner. Den trinløse hastighedsregulering gør det muligt at køre med stor præcision og endda at ”komprimere på stedet”.

INDHOLD

ANVENDELSE	3
SIKKERHEDSFORSKRIFTER	4
STANDARDER	4
SKILTNING	5
TEKNISKE DATA	6
FUNKTION	6
TEKNISK BESKRIVELSE	7
DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE	8; 9
FØR START	10
START, Yanmar	10
STOP	10
FØR START	11
START, Hatz	11
STOP	11
BETJENINGSVEJLEDNING	12
TRANSPORT	12
REMSTRAMNING /UDSKIFTNING AF REM.....	13;14
MÅLING OG JUSTERING AF	
HYDRAULIKOLIETRYK FB 450 / FB 510.....	15
HYDRAULISK DIAGRAM FB 450 / FB 510	16
MÅLING OG JUSTERING AF	
HYDRAULIKOLIETRYK FB 430 / FB 500.....	17
HYDRAULISK DIAGRAM FB 430 / FB 500.....	17
KOMPRIMERINGSINDIKATOR (SCI).....	18
EF-OVERENSSTEMMEISESERKLÆRING.....	19

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Før anvendelse af maskinen skal operatøren være informeret om producentens forskrifter for sikkerhed og anvendelse.
- Maskinen må udelukkende anvendes udendørs.
- Maskinen må ikke anvendes, hvis beskyttelses- eller sikkerhedsanordninger mangler eller ikke virker.
- Operatøren må ikke lade maskinen stå uden opsyn, mens motoren er i gang. Hvis vibratoren er aktiveret, skal operatøren kunne kontrollere maskinens bevægelser ved hjælp af manøvrehåndtaget og start/stop-regulatoren. Maskinen må udelukkende betjenes af en uddannet operatør.
- Ved vedligeholdelsesarbejde eller andre indgreb i maskinen, skal motoren altid være stoppet.
- Stop motoren før tankning. Undgå spild af brændstof, og opsaml/aftør øjeblikkeligt ethvert spild af brændstof. Tank udelukkende i godt udluftede rum.
- Undgå at berøre varme motordele, f.eks. lyddæmpere.
- Før løft skal der kontrolleres, at løfteanordningen eller dens indfæstning ikke er beskadiget, og at gummidæmperne på bundpladen er ubeskadigede og korrekt fastspændt.
- Ved transport og opbevaring bør brændstoftanken være tom, og brændstofhanen lukket.
- Ved opstilling skal vipning forhindres. Maskinen må ikke hælde mere end 20°.
- Operatøren skal anvende høreværn ved arbejde med maskinen.
- Operatøren skal sikre, at der ikke findes uvedkommende i maskinens umiddelbare nærhed.

STANDARDER

Støj

Måling iht. standarden EN 500-4 Rev.1:1998, Annex C:

Usikkerhed ved måling $\pm 0,5$ dB (A) i 95% af målingen.

I henhold til betingelser i direktivet 2000/14/EF, Annex VI opgives følgende:

	FB 430	FB 450	FB 500	FB 510
Lydtryk ved operatørens øre, L _{pA}	93 dB (A)	93 dB (A)	93 dB (A)	93 dB (A)
Tilladt lydeffekt-niveau, L _{WA}	108 dB (A)	108 dB (A)	108 dB (A)	108 dB (A)
Garanteret lydeffekt-niveau, L _{WA}	108 dB (A)	108 dB (A)	108 dB (A)	108 dB (A)

Da lydtrykket ved operatørens øre overstiger 80 dB (A), skal der anvendes høreværn ved kørsel!

Vibrationer i hænder og arme

Vibrationsaccelerationen er målt i overensstemmelse med ISO 5349-standarden ved drift på en macadambelagt overflade. Måleresultaterne er omregnet til den maksimale eksponeringstid ved jævnlig brug. Du finder yderligere oplysninger om vibrationer i regulativet AFS 2005:15 fra den svenske arbejdsmiljøstyrelse. Direktivet trådte i kraft 1. juli 2005.

Usikkerhed ved måling $\pm 0,5$ dB (A) i 95% af målingen.

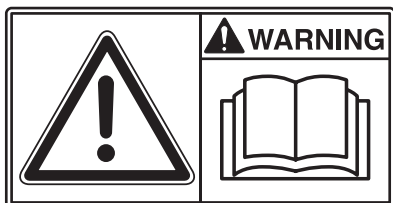
	FB 430	FB 450	FB 500	FB 510
Hånd/arm-vibrationer m/s ²	2,9	2,6	2,9	2,6
Maksimal daglig eksponeringstid	5,95 h	7,4 h	5,95 h	7,4 h

Udstødningsemission

FB 430 / FB 450 / FB500 / FB510 opfylder kravene til udstødningsemission iht. US-EPA, afsnit 2.

SKILTNING

Advarselsskilte



Gennemlæs håndbogen og sikkerhedsforskrifterne deri nøje før anvendelse for sikker håndtering af maskinen. Sørg for, at håndbogen altid er let tilgængelig.



Motorlyddæmpere: Brandskader eller ubehag undgås ved at sørge for ikke at berøre varme motordele, mens motoren er i gang, eller hvis maskinen har været anvendt for nyligt.



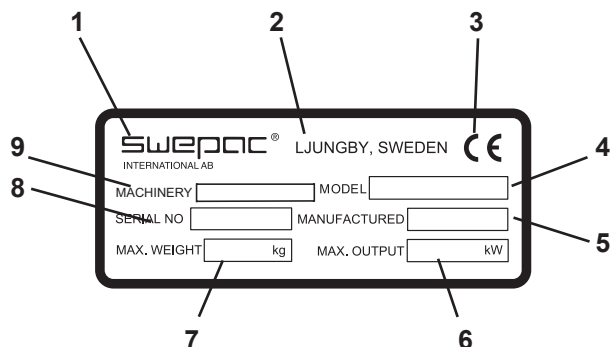
FB 430 og FB 500

Remdrift: Hold hænder, værktøj eller andre objekter væk fra remme, når maskinen er i gang, for at undgå skader. Se sikkerhedsforskrifterne i håndbogen.



Da lydtrykket ved operatørens øre overstiger 85 dB(A), skal der anvendes høreværn for at forhindre høreskader ved arbejde med maskinen.

Mærkeplade



1. Producent.
2. Produktionssted, land.
3. CE-mærkning.
4. Modelbetegnelse.
5. Produktionsår.
6. Maks. motoreffekt.
7. Maks. vægt.
8. Produktionsnummer.
9. Maskintype

TEKNISKE DATA

FB 430

Vægt, netto	430 kg
Bundplade b x l	700 x 1080 mm
Kørehastighed	ca. 25 m/min
Tilladt hældning	20°
Centrifugalkraft	60 000 N
Vibrationsfrekvens	70 Hz
Drivmotor	Yanmar L 100N
Motoreffekt	7 kW
Driftsomsdrejningstal, motor.....	3000 omdr./min
Brændstoftankvolumen	5,5 liter
Brændstoftype	Diesel
Hydraulikolievolumen	1,6 liter
Batterikapacitet	40Ah
Generatoreffekt	180 W (15 A)

FB 450

Vægt, netto	445 kg
Bundplade b x l	700 x 1080 mm
Kørehastighed	ca. 25 m/min
Tilladt hældning	20°
Centrifugalkraft	60 000 N
Vibrationsfrekvens	72 Hz
Drivmotor	Yanmar L 100N
Motoreffekt	7 kW
Driftsomsdrejningstal, motor.....	3000 omdr./min
Brændstoftankvolumen	5,5 liter
Brændstoftype	Diesel
Hydraulikolievolumen	13 liter
Batterikapacitet	40Ah
Generatoreffekt	180 W (15 A)

FB 500

Vægt, netto	490 kg
Bundplade b x l	700 x 1080 mm
Kørehastighed	ca. 25 m/min
Tilladt hældning	20°
Centrifugalkraft	66 000 N
Vibrationsfrekvens	72 Hz
Drivmotor	Hatz 1D50Z
Motoreffekt	7,5 kW
Driftsomsdrejningstal, motor.....	3000 omdr./min
Brændstoftankvolumen	5,5 liter
Brændstoftype	Diesel
Hydraulikolievolumen	1,6 liter
Batterikapacitet	40Ah
Generatoreffekt	180 W (15 A)

FB 510

Vægt, netto	500 kg
Bundplade b x l	700 x 1080 mm
Kørehastighed	ca. 25 m/min
Tilladt hældning	20°
Centrifugalkraft	66 000 N
Vibrationsfrekvens	72 Hz
Drivmotor	Yanmar L 100N
Motoreffekt	7 kW
Driftsomsdrejningstal, motor.....	3000 omdr./min
Brændstoftankvolumen	5,5 liter
Brændstoftype	Diesel
Hydraulikolievolumen	13 liter
Batterikapacitet	40Ah
Generatoreffekt	180 W (15 A)

FUNKTION FB450 / FB510

Maskinen består af en bundplade med vibrationselement og en affjedret overdel. Affjedringen mellem bundpladen og overdelen består af fire gummidæmpere. Overdelen, som drivmotoren er monteret på, er også udformet som hydraulikolietank. Manøvrehåndtaget er placeret på overdelen og er affjedret med gummidæmpere. Kørsel af vibrationselementet og omstilling af kørselsretning sker ved hjælp af hydraulik. Hydraulikpumpen, der findes på dieselmotoren, forsyner en hydraulikmotor på vibrationselementet med oliestrøm. Vibrationselementet består af to aksler på rullelejer med modvægte, der er sammenkoblede med gearhjul, der roterer i modsat retning af hinanden. Det ene gearhjul kan løsnes fra sin aksel ved hjælp af en hydraulikcylinder. Dette ændrer excentervægtens fasestilling, og maskinens kørselsretning og hastighed ændres trinløst. Samtlige dele er godt beskyttet mod beskadigelse, der opstår som følge af anvendelse og transport, af en stabil beskyttelsesramme med beskyttelsehætte af slagfast ABS.

FUNKTION FB430 / FB500

Maskinen består af en bundplade med et vibrationselement og en affjedret overdel fra bundpladen. Affjedringen mellem bundpladen og overdelen består af gummistøddæmpere. Effekten overføres fra motoren til vibrationselementet via en kilerem, der kan justeres med en remstrammer. Motorens kileremsskive er udstyret med en integreret centrifugalkobling, som gør det muligt at starte motoren og køre i tomgang uden, at vibratoren er aktiveret. Motoren er godt beskyttet mod skader i forbindelse med brug og transport af en robust beskyttelsesramme med et beskyttelsespanel.

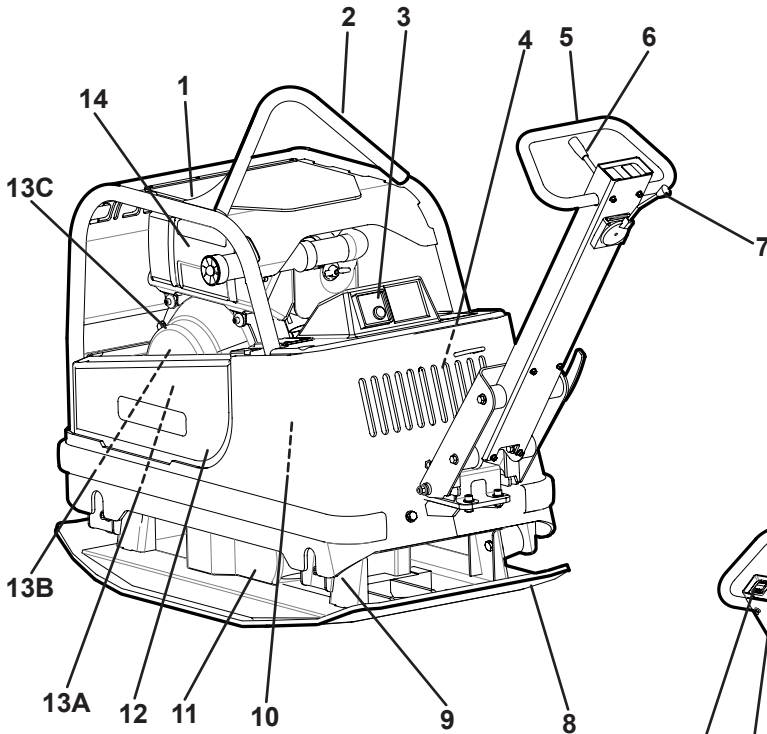
ANBEFALINGER OM BRÆNDSTOF OG OLIE

Brændstof.....	diesel
Motorolie.....	SAE10W-30
Oliemængde, krumtaphus	1,5 liter
Skift af motorolie i dieselmotor: Første olieskift efter 50 timer derefter efter hver 200 timers drift. Udskift filteret når du skifter olie.	
Hydraulikolietype / mængde FB450 / FB510.....	HydraWay BIO SE 32-68.....13 liter
Hydraulikolietype / mængde FB430 / FB500.....	HydraWay.....BIO SE 32-68.....1,6 liter
Udskift hydraulikoliefilter.....	efter 3 år
Olietype/mængde, vibrationsenhed.....	SAE10W-30.....0,5 liter

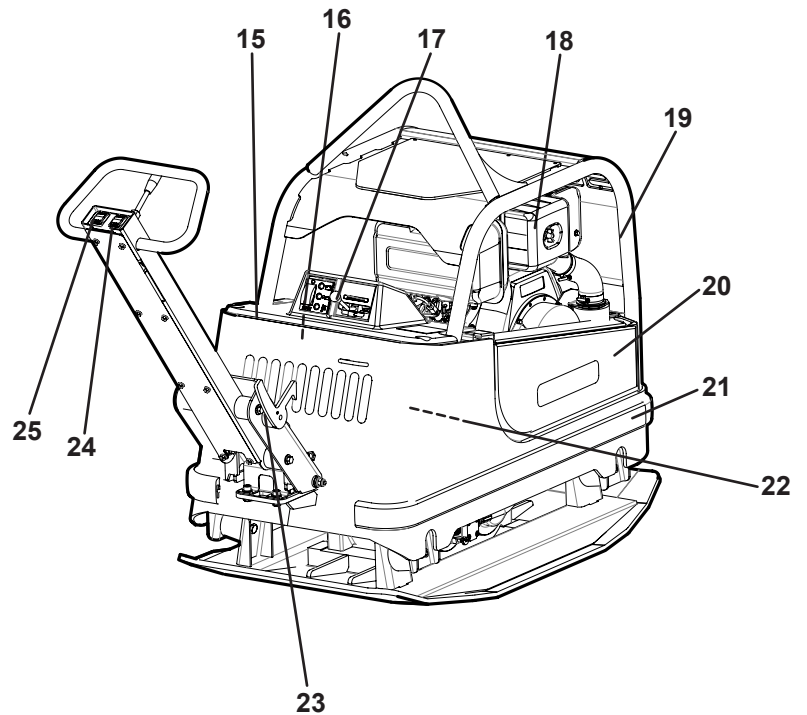
TEKNISK BESKRIVELSE

FB 450 / FB500 / FB 510

Set fra venstre



Set fra højre



Oversigt fra venstre side

1. Beskyttelseshætte
2. Løfteøje
3. Manøvrepanel
4. Hydrauliktank
5. Manørehåndtag
6. Frem-/tilbageregulering
7. Gasregulering FB430 / FB500
8. Bundplade
9. Gummidæmpere
10. Batteri
11. Vibrationselement
12. Beskyttelseslås, venstre side
- 13A. Hydraulikpumpe FB450 / FB500
- 13B. Centrifugalkobling FB430 / FB500
- 13C. Beskyttelse kilerem FB430 / FB500
14. Dieselmotor

Oversigt fra højre side

15. Batteridæksel
16. Hydraulikoliefilter FB450 / FB50
17. Gasregulering FB450 / FB510
18. Luftfilter
19. Beskyttelsesramme
20. Beskyttelseslås, venstre side
21. Beskyttelsesliste
22. Hydraulikoliekøler FB450 / FB510
23. Transport låseanordning
24. Håndtagsvarme FB450 / FB510
25. Strømafbryder for vibrator FB450 / FB510

DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE

Kontrol af brændstof

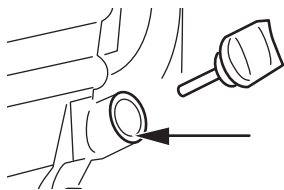
Kontrollér, at der er brændstof i tanken. Påfyld, hvis det er nødvendigt.

Kontrol af motorens oliestand

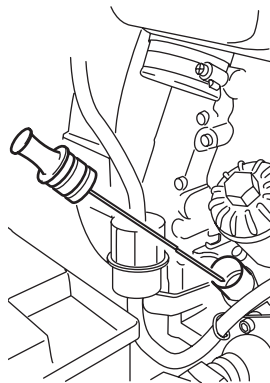
Kontrollér oliestanden i krumtaphuset hver dag. Slå motoren fra. Maskinen står på en jævn overflade.

FB 430 / FB 450: Olien skal nå kanten af påfyldningshullet.

FB 500 / FB 510: Olien skal nå op til "MAX" mærket.



FB 430 / FB 450



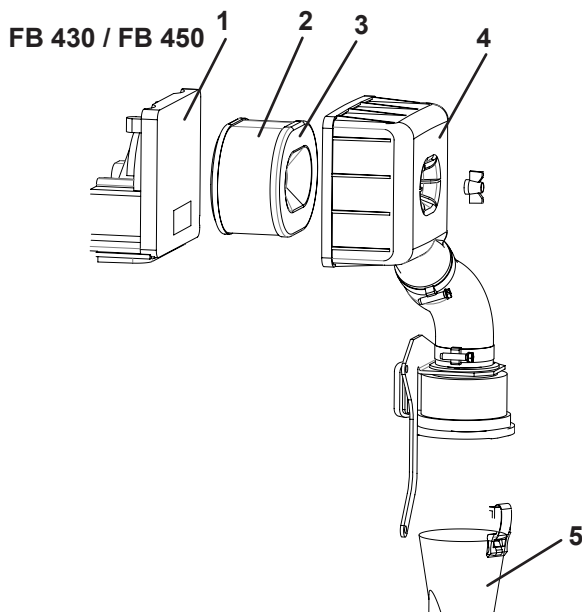
FB 500 / FB 510

Olie-/brændstoftlækage

Kontrollér hver dag at motoren ikke lækker olie eller brændstof. Hvis der opdages en lækage, må der ikke arbejdes med maskinen, før fejlen er blevet afhjulpet.

Kontrol af luftfilter

Luftfilteren skal kontrolleres mindst en gang i hver arbejdsuge. Under arbejde i støvede omgivelser, kontrollér dagligt.

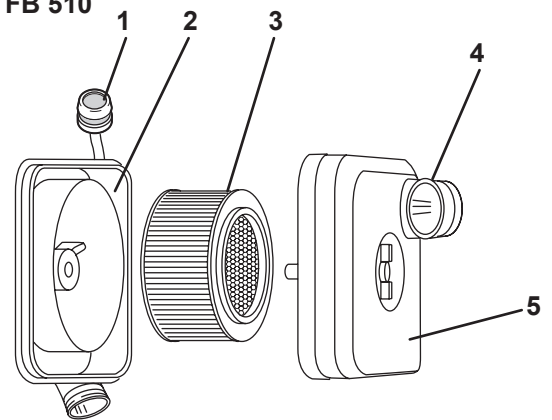


1. Filterplade
2. Skumplastelement
3. Papirelement
4. Filterdæksel
5. Cyklonfilteropsamler

Rengøring

1. Fjern skumplastelementet og papirindsatsen og kontrollér, at de er ubeskadigede. Udskift beskadigede dele.
2. Fjern skumplastelementet og papirelementet og kontrollér, at de er ubeskadigede. Dyp i motorolie og klem det tørt.
3. Slå papirelementet mod noget hårdt et par gange for at løsne snavs.
4. Kontrollér at filterpladen er ren. Tøm cyklonfilteropsamleren.

FB 500 / FB 510



1. Indikator
2. Filterplade
3. Filter
4. Dæksel
5. Luftindsugning med cyclon

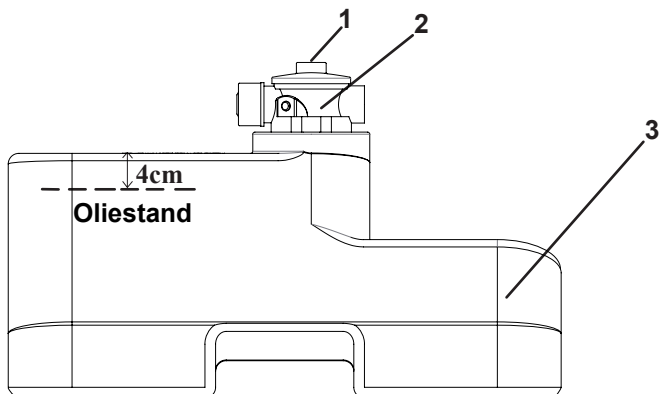
Rengøring

Tryk med motoren på fulde omdrejninger på indikatoren (1) til luftfilteret. Hvis den forbliver trykket ned, rengør filteret som beskrevet nedenfor. Det kan være nødvendigt at gøre dette flere gange om dagen under støvede forhold.

1. Løsn vingeskruen i filterhætten (5). Kontrollér at støvudgangen (4) ikke er tilstoppet. Rengør den om nødvendigt.
2. Løsn filteret (3) og blæs det rent med tør trykluft, maks. 5 bar, indefra, indtil der ikke kommer mere støv ud. Udskift et beskadiget filter.
3. Kontrollér at filterplade (2) i filterhuset er ren.

Kontrollér hydraulikoliestand FB450 / FB510

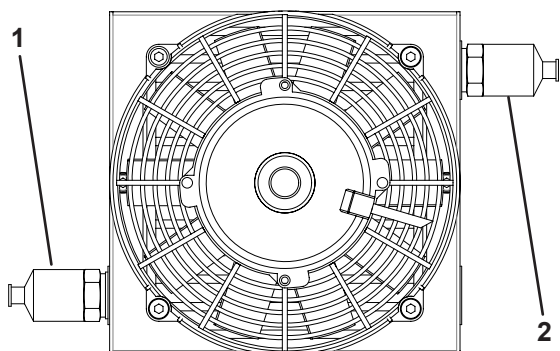
Kontrollér hver dag, at de hydrauliske forbindelser ikke lækker eller slides under drift. Oliestanden i tanken skal ifølge billedet, være maks. 4 cm under toppen af tanken. Påfyld hydraulikolie som beskrevet nedenfor. Fjern batteridækslet. Fjern tankdækslet (1). Fjern filteret (2). Fyld op med hydraulikolie og saml filter og dæksel. Dækslet skal strammes godt, når det igen samles.



Hydraulikoliekøler FB450 / FB510

Maskinen er udstyret med en hydraulikoliekøler. Køleren starter med at arbejde, når hydraulikolien når en temperatur på +50 °C. Skift bagefter efterfølgende til og fra kølerne som nødvendigt. Når maskinen er slået fra, kører ventilatoren i kort tid, hvilket er normalt.

Bemærk! Hvis kontrollampen for hydraulisk temperatur (se panelbilledet for hver maskine) lyser rødt, betyder det, at den hydraulikolietemperaturen er ved at varme op. Fortsat kørsel med maskinen betyder dårligere komprimeringskapacitet. Stop og kontrollér hydraulikoliekøleren.



Termostater

1. Termostat til den hydrauliske olie kølerventilator
2. Termostat til advarselslys for høj olietemperatur

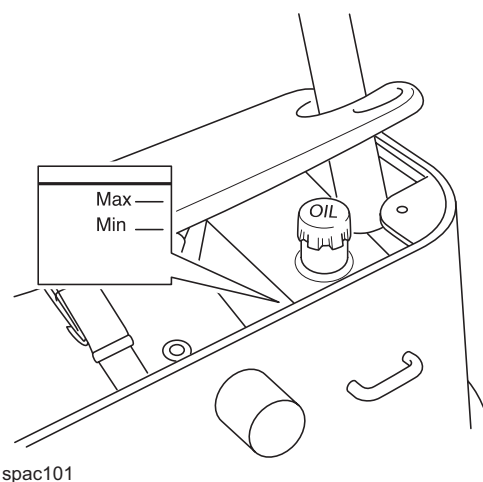
Kileremsdrev FB 430 / FB 500

Kontrollér regelmæssigt kileremmens spænding og tilstand. Udskift en beskadiget kilerem med en ny type i henhold til tabellen nedenfor

Maskintype	Kileremstype
FB 430	XPB 1322
FB 500	XPB 1242

Kontrol af hydraulikoliestand FB 430 / FB 500

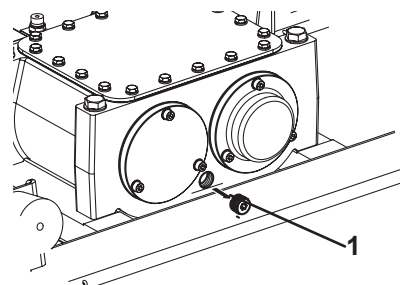
Kontrollér hver dag, at de hydrauliske forbindelser ikke lækker eller slides under drift. Kontrollér oliestanden med oliepipinden i toppen af tanken. Standen skal være mellem "MIN" og "MAX". Fyld op om nødvendigt.



Vibrationselement

Kontrollér regelmæssigt at der ikke er nogen olielækage. Forseg alle lækager. **Bemærk!** Maskiner må aldrig betjenes, hvis der er mistanke om en lækage.

Bemærk! Oliestanden i vibrationselementet er **0,5 liter**.

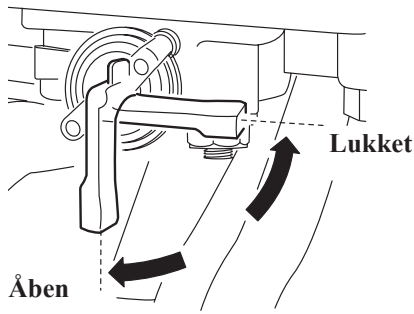


1. Tømnings- og genopfyldningshul

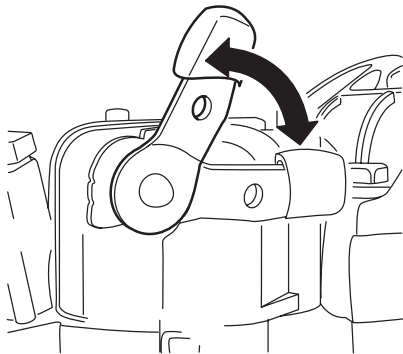
Gummistøddæmper

Kontrollér regelmæssigt gummistøddæmpernes tilstand. Udskift beskadigede støddæmpere.

FB 430 / FB 450

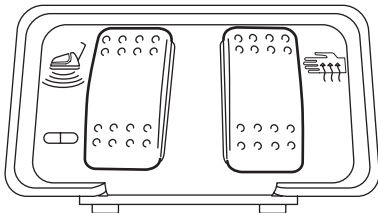


Yanmar brændstofhane

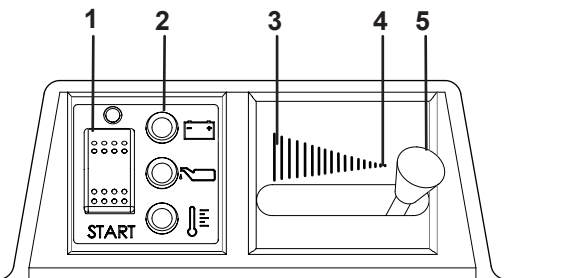


Yanmar dekompressionshåndtag

Kun FB 450



Vibrationskontakt og håndtagsvarme



FB 450 Instrumentpanel og gashåndtag

1. Motorstrømafbryder
2. Kontrollamper for lade- og olietryk og hydraulikolietemperatur
3. Full gasposition
4. Stopfunktion
5. Gasregulering

FØR START

Se Daglig vedligeholdelse, side 8.

START Kun FB 450

NB! Vibrationskontakten på håndtaget skal stå i stillingen "vibration fra" (rød/grøn markering), da maskinen ellers ikke kan startes.

Stil gasreguleringen (5) i fuldgasstilling (3).

Start motoren med strømafbryderen (1). Stil motorstrømafbryderen i midterstilling, og kontrollér, at lade- og olietrykslamperne (2) lyser. Summeren starter med afbryderen i denne position.

Tryk derefter motorstrømafbryderen nedad (start markering).

NB! Kør aldrig startmotoren i mere end 10 sek. ad gangen. Hvis motoren ikke starter, ventes 15 sek. før næste startforsøg.

Ved meget koldt vejr eller lav batterikapacitet kan start lettes ved hjælp af dekompressionshåndtaget ved ventilkappen. Tryk armen nedad, og hold den der, til svinghjulet når sit højeste omdrejningstal. Kør motoren varm i ca. 5 min.

STOP FB 450

Sluk for vibration. Stil gasreguleringen (5) i tomgang, og lad motoren køre i nogle minutter.

Tryk motorstrømafbryderen (1) opad (0 markering).

Stop motoren ved at føre gasreguleringen til stopstilling (4).

Ved dagens afslutning

Luk brændstofhanen.

STOP FB 430

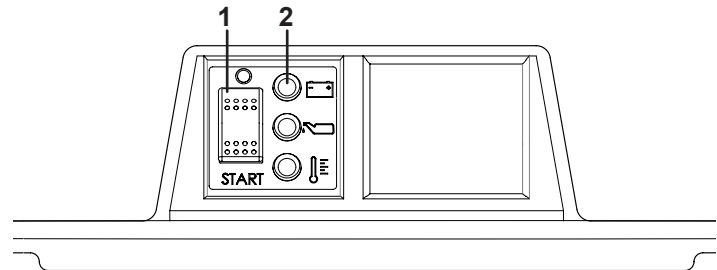
Tryk motorstrømafbryderen (1) opad (0 markering).

Stop motoren ved at føre gasreguleringen til stopstilling (4).

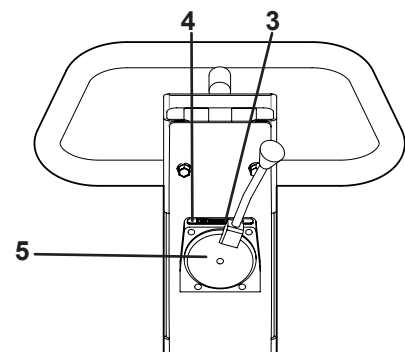
Ved dagens afslutning

Luk brændstofhanen.

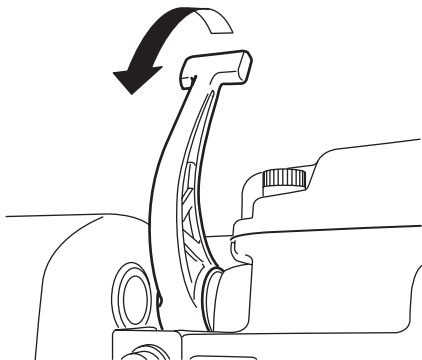
FB 450 Instrumentpanel



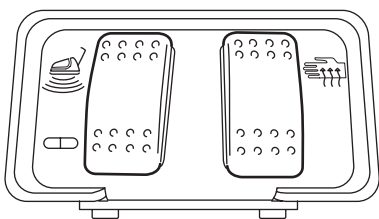
Gashåndtag



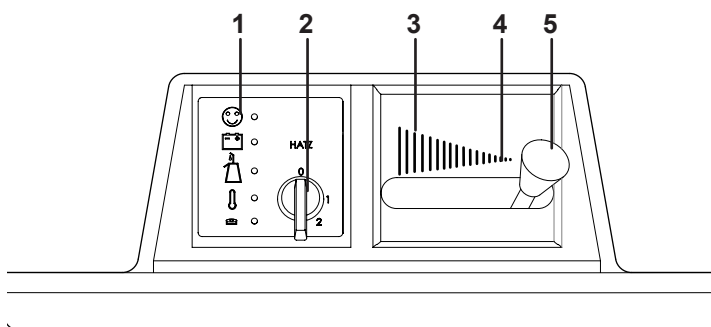
FB 500 / FB 510



Hatz dekompresionshåndtag



Vibrationskontakt og håndtagsvarme



FB 510 instrumentpanel og gashåndtag

1. Kontrollamper til motoren, opladning, olietryk og hydraulikolietemperatur
2. Startnøgle
3. Fuld gasposition
4. Stopfunktion
5. Gashåndtag

FØR START

Se Daglig vedligeholdelse, side 8.

START Kun FB 510

NB! Vibrationskontakten på håndtaget skal stå i stillingen ”vibration fra” (rød/grøn markering), da maskinen ellers ikke kan startes.

Stil gasreguleringen (5) i fuldgasstilling (3).

Indsæt startnøgle (2) i position 0 og drej den til position 1 og kontrollér, at opladnings- og olietryklamperne (1) lyser. Summeren starter med startnøglen i position 1. Drej startnøglen til position 2. Slip nøglen, så snart motoren starter. Den vender tilbage til position 1 og vil forblive i denne position under kørslen. Opladnings- og olietryklyset slukkes umiddelbart efter starten. Motorens lys (1) lyser grønt, når motoren kører.

NB! Kør aldrig startmotoren i mere end 10 sek. ad gangen. Hvis motoren ikke starter, ventes 15 sek. før næste startforsøg.

Ved meget koldt vejr eller lav batterikapacitet kan start lettes ved hjælp af dekompresionshåndtaget ved ventilkappen. Tryk armen nedad, og hold den der, til svinghjulet når sit højeste omdrejningstal. Kør motoren varm i ca. 5 min.

STOP FB 510

Sluk for vibration. Stil gasreguleringen (5) i tomgang, og lad motoren køre i nogle minutter.

Drej startnøglen til position 0.

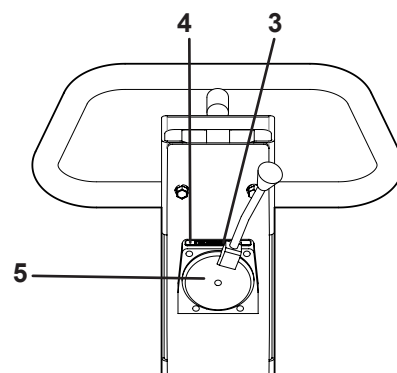
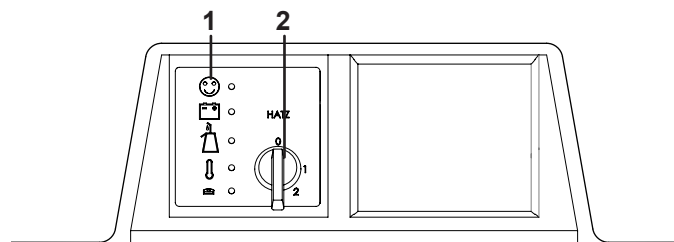
Stop motoren ved at føre gasreguleringen til stopstilling (4).

STOP FB 500

Drej startnøglen til position 0.

Stop motoren ved at føre gasreguleringen til stopstilling (4).

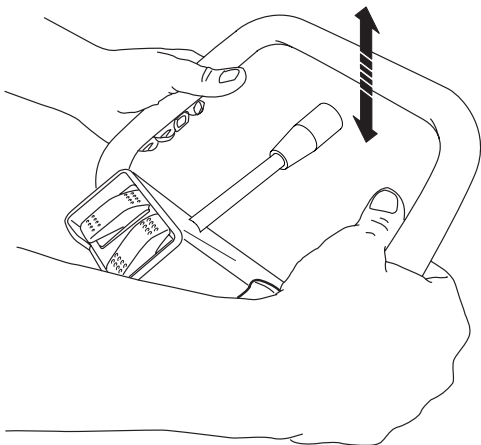
FB 500 Instrumentpanel



BETJENINGSVEJLEDNING

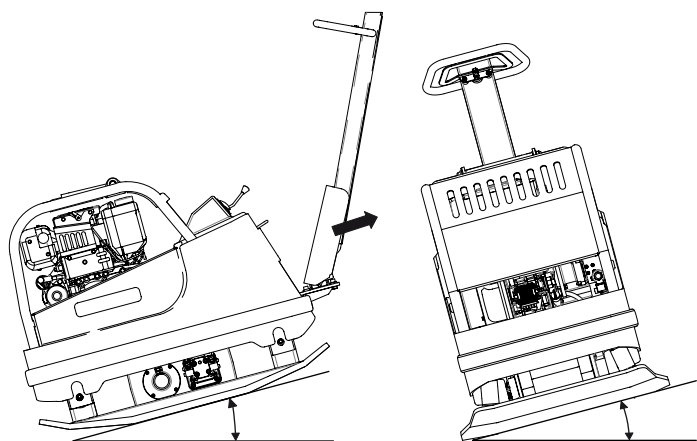
Maskinens vibrationselement startes og stoppes med kontakten på håndtaget.

Når reguleringsgrebet på håndtaget trækkes bagud, bakker maskinen, og når det føres frem, bevæger maskinen sig fremad. Hastigheden reguleres efter, hvor lang tid grebet er aktiveret.



Maskinen er udelukkende beregnet til udendørsbrug. Der bør arbejdes med maskinen ved dagslys eller anden tilstrækkelig belysning. Fyldmasser skal være vandet eller naturligt fugtige. Al anden anvendelse frarådes.

NB! Ved kørsel opad bakke, bør der bakkes. Maskinen må ikke hælde mere end 20° under anvendelse eller opstilling.

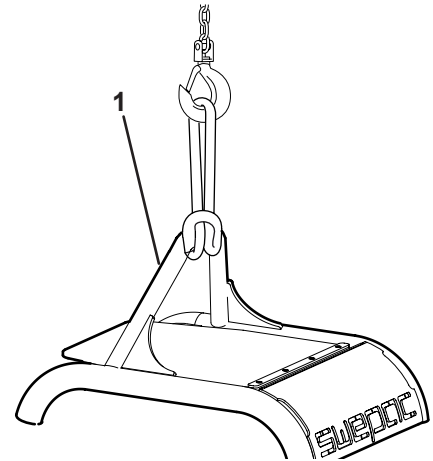


Håndtagsvarme

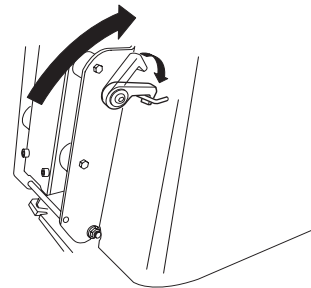
Maskinen byder på ekstra komfort i form af el-opvarmede håndtag. Håndtagsvarmen aktiveres med kontakten på håndtaget og kan kun anvendes, når vibratoren er aktiveret, hvilket forhindrer, at varmespolen opbruger batteriet, når maskinen ikke er i drift.

TRANSPORT

Maskinen är försedd med lyfttross, som kan fällas in under huven, när den inte används

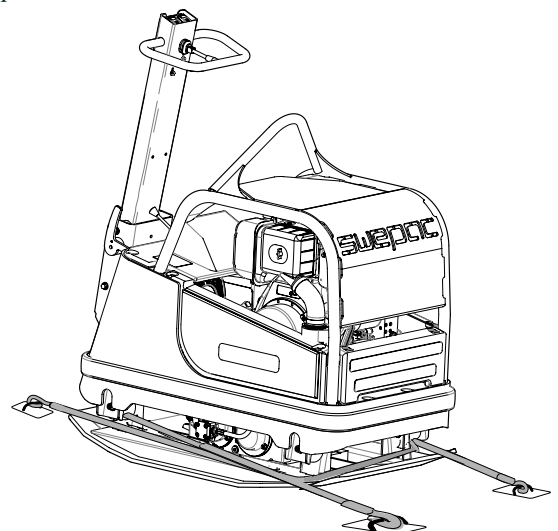


Maskinen er udstyret med løfttrosse, der kan foldes ind under hættten, når den ikke anvendes. Før løft skal der kontrolleres, at løfttrossen, og dets indfæstning i maskinen, ikke er beskadiget. Kontrollér også, at bundpladens gummidæmpere er ubeskadigede og sidder ordentligt fast. Ved transport med køretøjer skal håndtaget føres frem og låses fast med transportsikringen. Maskinen surres derefter fast med f.eks. godkendte spændbånd. NB! Fastsur i bundpladen og ikke i den gummi affjedrede overdel.

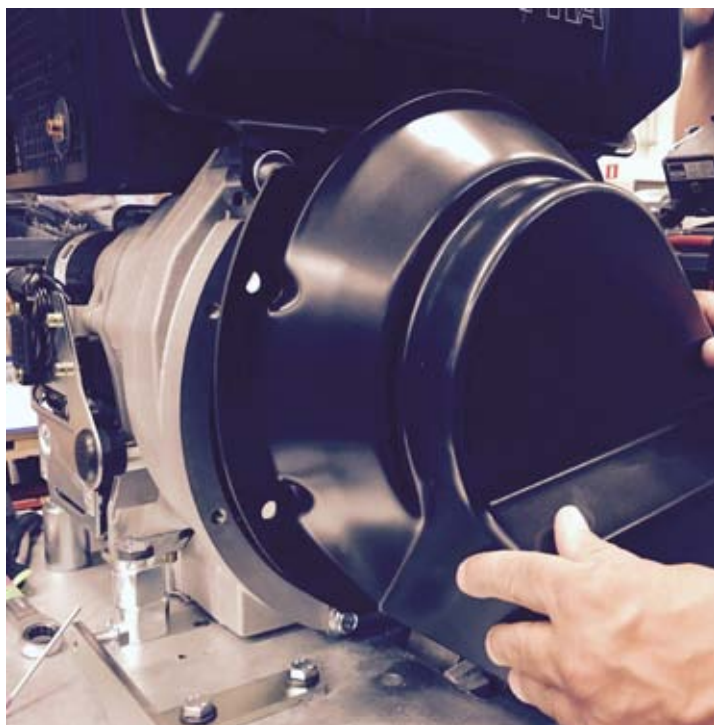


Transportlås

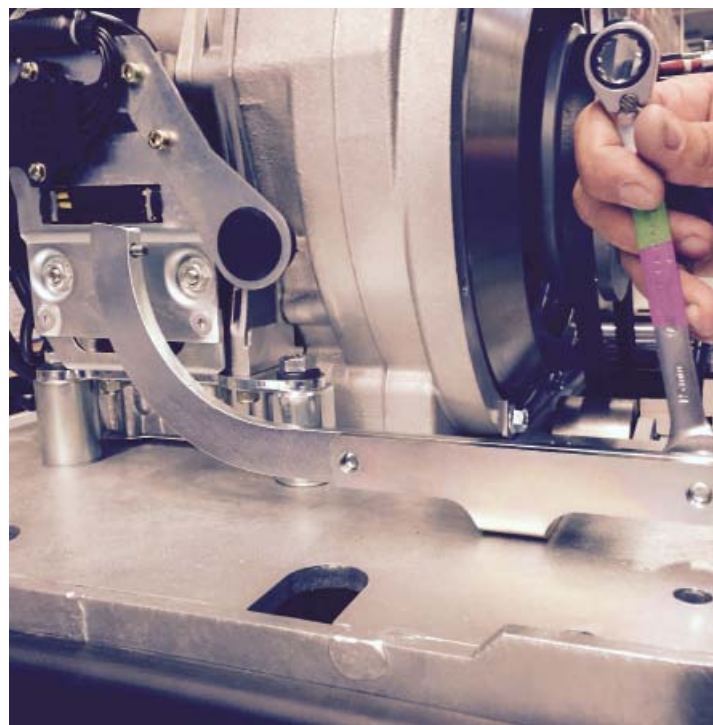
Fastgør maskinen med stropper i henhold til illustrationen under transport.



Remstramning / udskiftning af rem se FB450 og FB510



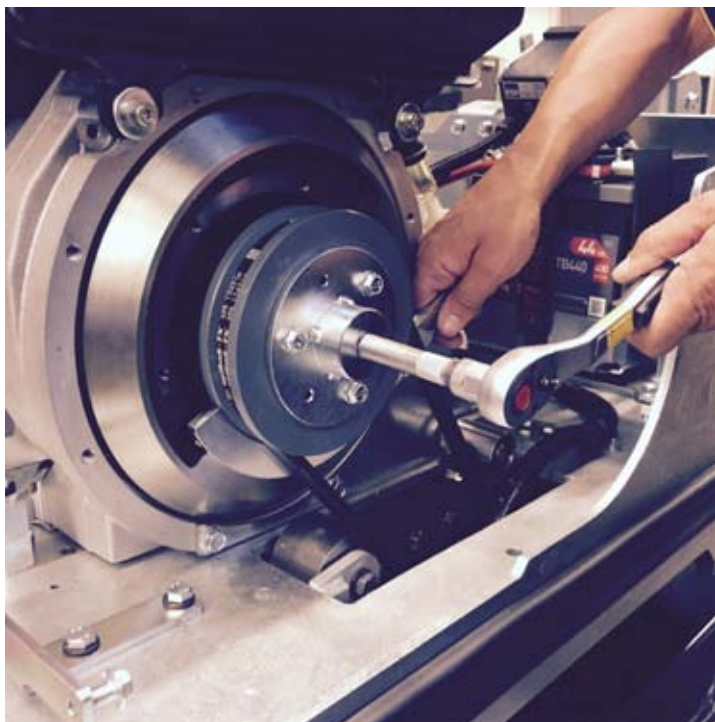
Løsn remafskærmningen



Løsn krogskruenøgle



Løsn de tre sætskruer (som vist)

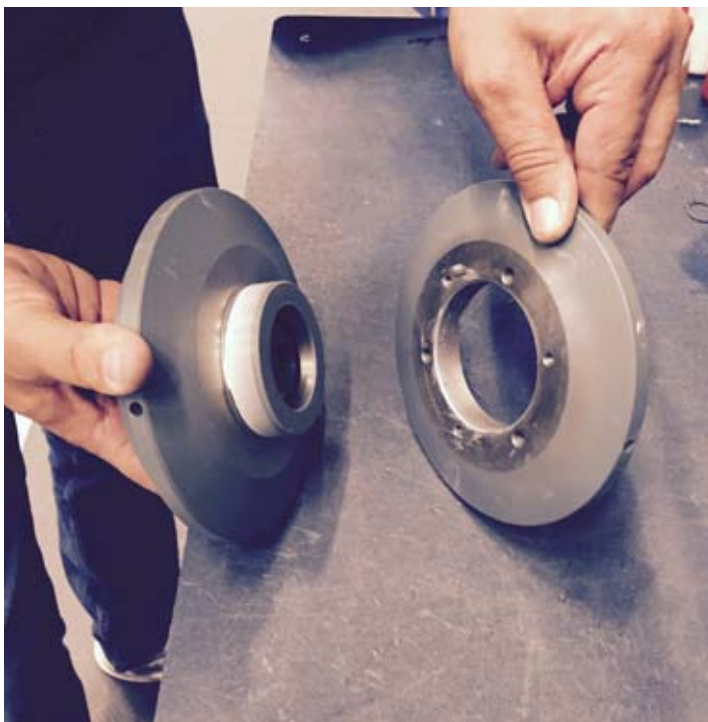


For at udskifte remmen, følg instruktionerne på billedet og drej den yderste del af centrifugalkoblingen mod uret.

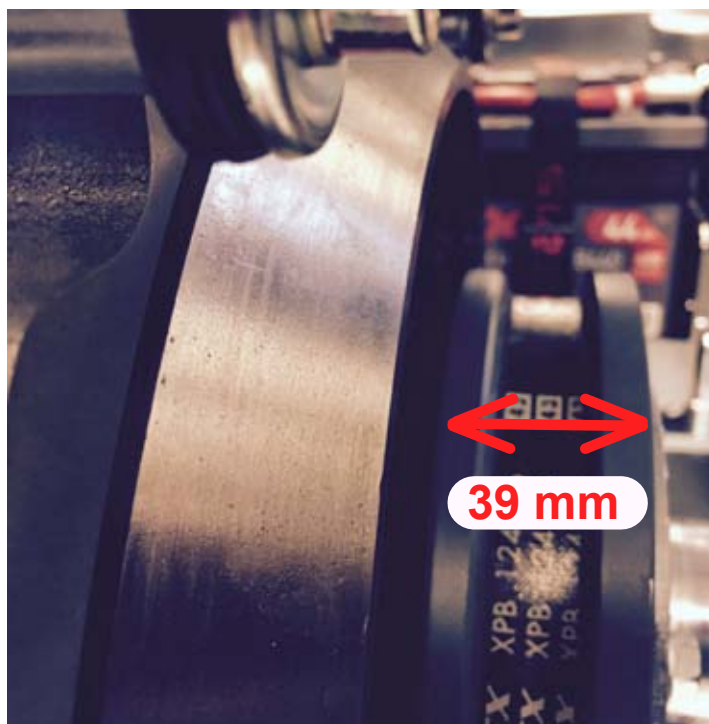
Hold med krogskruenøglen ifølge billedet og drej den yderste del af centrifugalkoblingen med uret for at stramme remmen

Saml den igen i modsat rækkefølge

NB! Glem ikke at stramme de tre sætskruer



Centrifugalkoblingen er delelig



Måling og justering af hydraulisk olietryk FB 450 / FB 510

Et klart billede af det hydrauliske systems tilstand eller en angivelse af årsagen til funktionsfejl opnås ved samtidig måling af systemtrykket, drivmotorens hastighed og vibrationsfrekvens. Jordkomprimatoren skal være i drift og opretholde en normal driftstemperatur. Hydraulikolietemperatur 50-70 ° C.

Hydrauliksystemets maksimale tryk er forudindstillet ved leveringen. Standard tryk er 200 bar og kan måles ved opstart, når olien i hydrauliksystemet er koldt.

Når jordkomprimatoren har nået normal driftstemperatur, skal trykket være 30-50 bar lavere end systemets maksimale tryk.

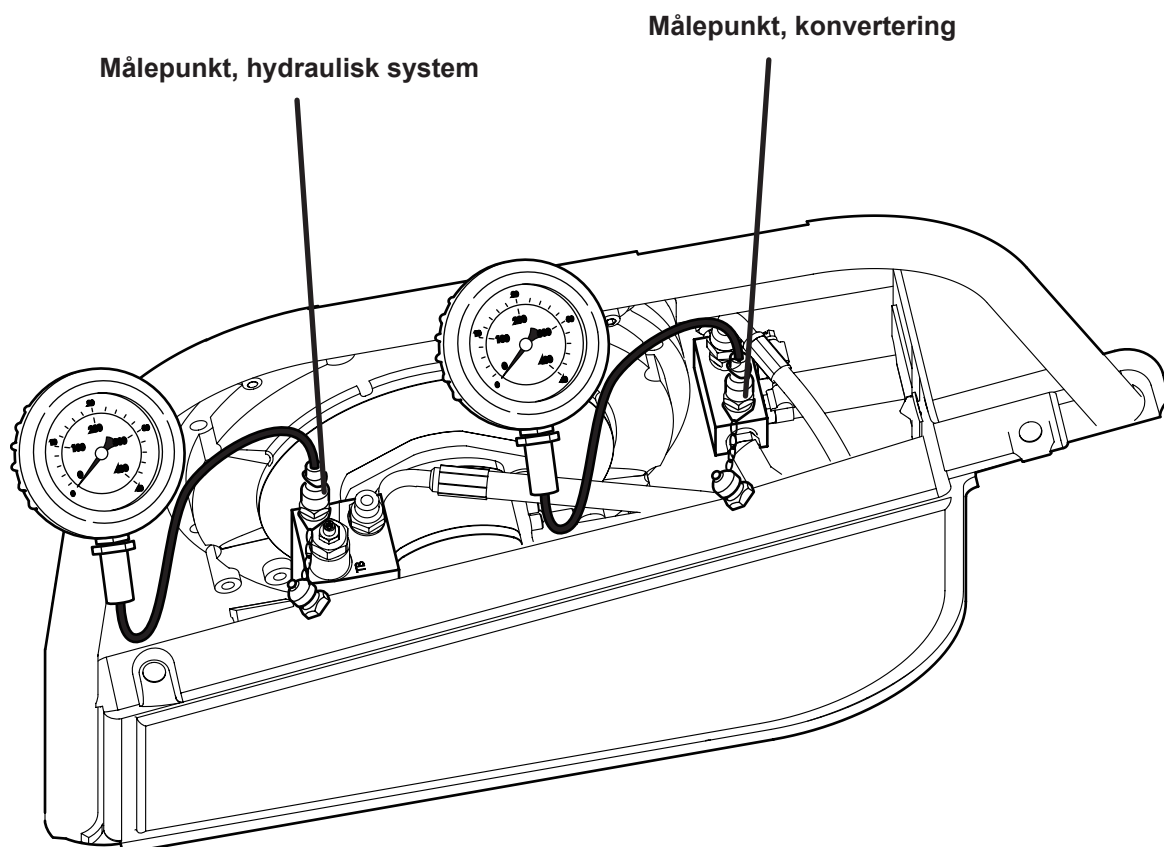
Trykket stiger proportionalt med stigende belastning, f.eks. hvis jordkomprimatoren kører ved lav hastighed eller endda står stille under drift. Når det maksimale tryk er nået, nedsættes vibrationshastigheden.

Måling af drivmotorens hastighed og vibrationsfrekvensen udføres med en strobe med gradueret skala. Det hydrauliske tryk måles med en trykmåler med tilslutning til måleåbninger på ventilgruppen, se billede. Det hydrauliske tryk for konverteringen bør ligge mellem 20-22 bar og måles med en trykmåler med tilslutning til måleåbningerne på fordelingsblokken, se billede. Strobelys og måler kan bestilles hos SWE PAC.

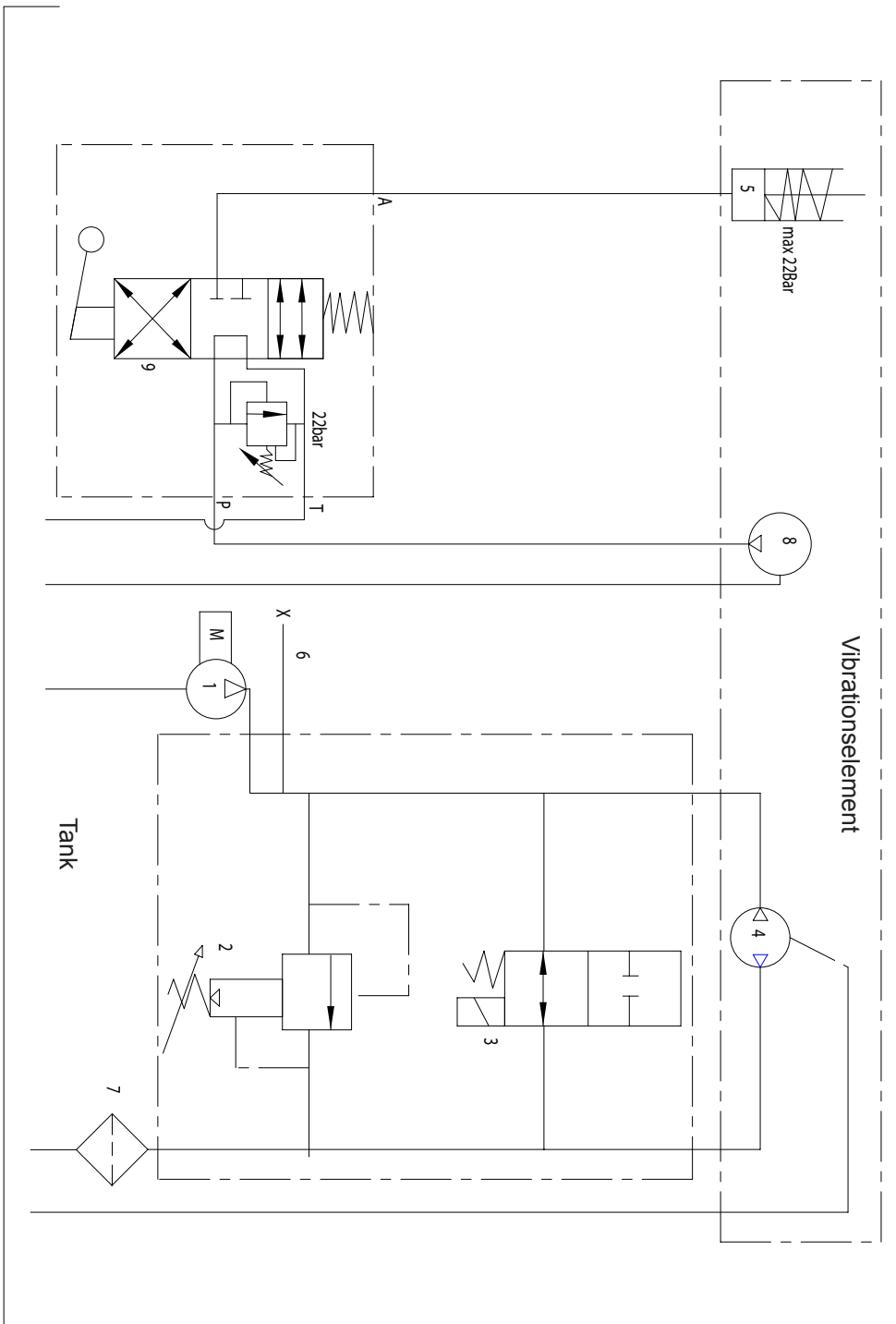
Motorhastighed3000 o/min belastet Yanmar / 2900 o/min belastet Hatz

Vibrationsfrekvens ved hydraulikolietemp. ca. 50 ° C 70-72 Hz; 4200-4320 o/min

Normalt tryk ved kørsel hydraulikolietemp. ca. 50 ° C 150-170 bar



Hydraulisk diagram FB450 / FB510

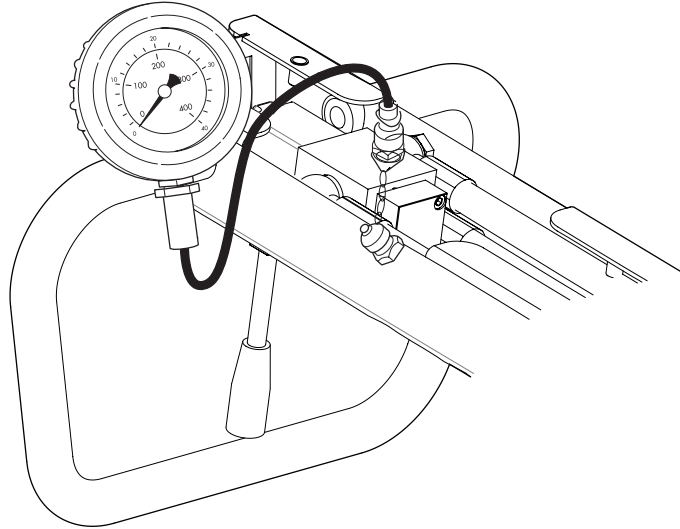


- 1) Hydraulikpumpe 6.14 cc 3000 o/min (Yanmar) 6.45 cc 2900 o/min (Hatz)
- 2) Trykafastningsventil maks 200 bar
- 3) Magnetventil vibration On / Off
- 4) Hydraulikmotor 4.09 4300o/min
- 5) Hydraulikcylinder foran / bagved
- 6) Målepunkt
- 7) Returrolfilter
- 8) Hydraulikpumpe konvertering 0.75 cc 4300 o/min
- 9) Ventilgruppe konvertering

Måling af konvertering hydraulikolietryk FB430 / FB500

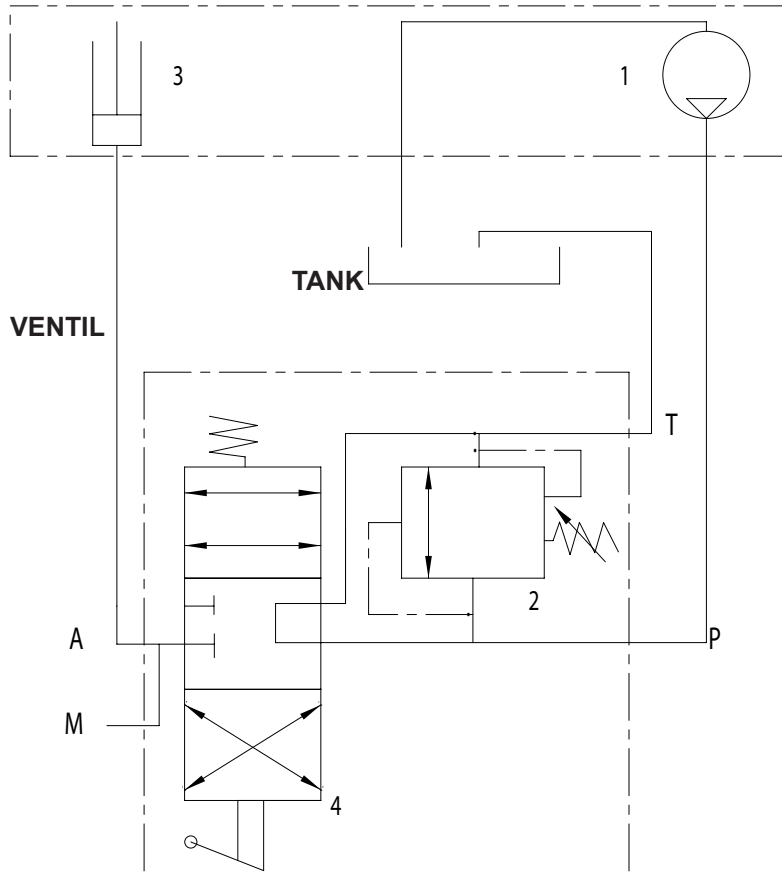
For at måle hydraulikolietrykket til konvertering skal dækpladen på bagsiden af håndtaget fjernes.

Det hydrauliske tryk for konverteringen bør ligge mellem 20-22 bar og måles med en trykmåler med tilslutning til måleåbningerne på ventilgruppen, se billede. Målepunktet er tilsluttet fra fabrikken. For at måle hydraulikolietrykket til konvertering skal stikket skrues af, og et målepunkt indsættes i stedet for. Trykmåler og målepunkt (101027 målepunkt) kan bestilles fra SWE PAC.



Hydraulisk diagram FB430 / FB500

VIBRATIONSELEMENT



- 1) Hydraulikpumpe konvertering
- 2) Trykaflastningsventil 20 bar
- 3) Hydraulikcylinder foran / bagved
- 4) Manuel betjent ventilgruppe konvertering

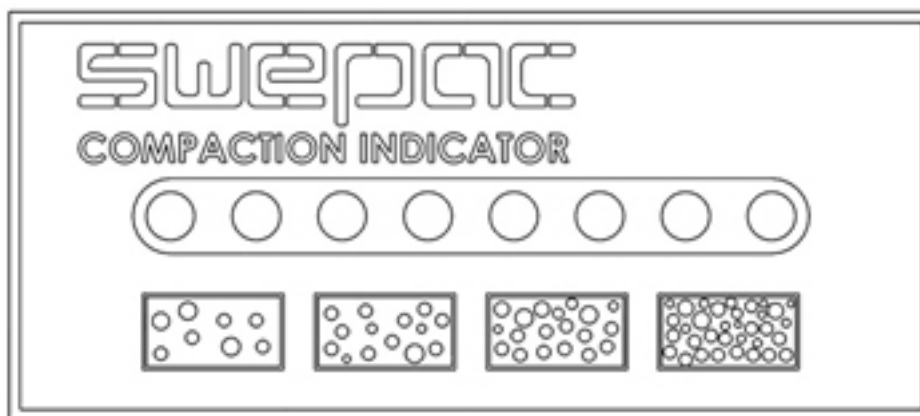
ACCESSORIES

Swepac komprimeringsindikator (SCI)

SCI består af en accelerometersensor monteret på højre side af vibrationselementet, og en displayenhed forsynet med lysdioder, der lyser i takt med komprimeringsfremskridt. Sensoren og displayet er tilsluttet med et kabel. Displayet forsynes også med strøm gennem et separat kabel.

Princippet:

Bundpladens bevægelseskarakteristika varierer med stigende eller faldende jordkomprimering. Sensoren måler kontinuerligt variationerne i bundpladens bevægelse. Dataene fra dette analyseres i processoren, som igen sender signaler til displayet for at visualisere dette med lysene.



Ved starten:

Ved start med tændingsnøglen vil de gule lysdioder 1, 3, 5, 7 blinke først og derefter vil lysdioderne 2, 4, 6, 8 blinke.

Dioderne forbliver tændte, indtil kommunikation med sensoren kører. Dette varer normalt et sekund. Hvis strømforsyningen afbrydes, eller kommunikationen stopper i mere end 20 sekunder, vender det blinkende lysdiodemønster tilbage, indtil kommunikationen kører igen. Derefter vil alle lysdioder blive slået fra, og indikatoren er klar til drift.

Efter start af maskinen eller efter begyndende vibrationer (FB450 og FB510) vil det tage 2-3 sekunder, før indikatoren begynder at registrere bundpladens bevægelser. Årsagen er, at sensoren ikke starter med måling, før vibratoren genererer den korrekte frekvens på bundpladen. Displayet vil ikke indikere noget, hvis motorens hastighed reduceres, fordi vibratoren så er langsommere, og bundpladen ikke når den rette frekvens.

Det er ikke nødvendigt at kalibrere indikatoren ved start af maskinen.

Under brug:

Under drift vil lysdioderne lyse fra venstre mod højre. Antallet af lys, der tændes under drift, afhænger af jordkvaliteten og egenskaberne. Når antallet af tændte lys ikke stiger, vil jorden ikke blive yderligere komprimeret ved andre overgange. Det betyder derfor, at alle lysene ikke nødvendigvis tændes under komprimeringsarbejdet.

Lysene angiver overfladens komprimeringsstatus under arbejdet. Hvis der ikke tændes flere lys, er den maksimale komprimering af underlaget opnået. Swepac komprimeringsindikator er ingen erstatning for den konventionelle analyse af komprimeringsgraden, men bruges til at give operatøren nyttige oplysninger, såsom at finde områder, der ikke er komprimeret eller for at undgå overkomprimering med risiko for skader på maskinen.



EF-overensstemmelseserklæring

Producent

**Swepac AB
Blockvägen 3
34132 Ljungby**

1. Kategori: Vibrerende plade

2. Type: FB430
FB450
FB500
FB510

3. Motoreffekt: FB430.....7kW
FB450.....7kW
FB500.....7,5kW
FB510.....7,5kW

Produktet overholder følgende direktiver:

2006 / 42 / EG

2000 / 14 / EG

2004 / 108 / EG

EN 500-1

EN 500-4

Teknisk dokumentation af:

Swepac AB, Blockvägen 3 SE-34132 Ljungby
Tomas Johansson / Product Engineer

SWEPAC

SWEPAC AB

Adresse **Box 132, 341 23 Ljungby**, tlf. **+46 (0)372-156 00**, fax **+46 (0)372-837 41**, E-mail **mail@swepac.se**,
Internet **www.swepac.se**